

2019年4月11日

各位

株式会社 みちのく銀行

「第二回中国国際輸入博覧会青森県ブース」の開催と参加企業募集について

株式会社みちのく銀行（頭取 藤澤 貴之）は、2019年11月5日（火）から10日（日）まで中国上海市で開催される第二回中国国際輸入博覧会において、青森県と共に、県内企業等の中国における新規参入および販路拡大を図るため、青森県ブースを運営いたします。

つきましては、下記のとおり出展企業を募集いたしますので、中国での市場開拓・取引拡大に関心をお持ちの県内の食品関連企業の皆さまは、この機会に是非ご参加くださいますようお願い申し上げます。

当行は、今後も海外展開を目指すお客さまへの支援を積極的に行ってまいります。

記

1. 概要

|        |   |
|--------|---|
| 開催期間   | 2019年11月5日（水）から10日（日）まで   |
| 会場     | 中国・上海市 国家会展中心 8Hall ジャパン・パビリオン内   |
| 内容     | 会場内のジャパン・パビリオンブース（JETRO とりまとめ）に青森県ブースを設置し、食産品等のPR、テストマーケティングを実施します。<br>また、開催中に来場する中国国内輸入・流通バイヤーとの商談を行います。 |
| 出展対象品目 | りんごジュース、りんご菓子類、その他加工食品など  |
| ブースの管理 | 青森県職員および青森県現地ビジネスコーディネーター   |
| 主催者    | 中国商務部、上海市人民政府   |

2. 募集要項

|       |   |
|-------|---|
| 対象    | 青森県内に事業所を有する食品関連企業  |
| 募集企業数 | 10社程度（原則として、先着順）  |
| 申込方法  | 出展申込書および商品情報シートに必要事項をご記入のうえ、2019年4月17日（水）17時までに、青森県観光国際戦略局へFAXまたはメール等でお申込み下さい。<br>※詳細につきましては、別紙の募集案内および実施要領をご覧ください。 |

3. 本件に関するお問い合わせ先

地域創生部海外ビジネス支援室（担当：柏倉）

TEL：017-774-1252

以上

## 第二回中国国際輸入博覧会（CIIE2019） 青森県ブースを出展します！

青森県では、みちのく銀行との共催のもと、県内企業等の中国における新規参入及び販路拡大を図るため、標記見本市のジャパン・パビリオン内に青森県ブースを出展することとしました。

については、このブースに出展する企業を募集しますので、本案内及び別添要項の内容を良くお読みいただき、別添申込書によりお申込みください。

### 1 見本市概要

- (1) 名 称：第二回中国国際輸入博覧会（CIIE2019）
- (2) 会 期：平成31年（2019年）11月5日（火）から11月10日（日）まで（6日間）
- (3) 場 所：中国・上海市 国家会展中心 8Hall
- (4) 主 催 者：中国商務部、上海市人民政府
- (5) 出展対象品目：食品・農林水産物
- (6) 2018年実績：出展者数：3,617社（151カ国）、来場者数：40万人以上  
商談実績：578億3,000万ドル（成約見込み額）

中国国際輸入博覧会（CIIE）は、「一帯一路」国際協力サミットフォーラム（2017年5月実施）で習近平中国国家主席が開催を発表した輸入に特化した国際総合見本市です。

中国市場に進出を希望する企業と中国国内輸入・流通バイヤーとのマッチングを目的としており、世界各国の経済交流・協力の強化、世界の貿易と経済成長を促進し、開放型の世界経済発展を促進する見本市と位置づけられています。

### 2 青森県ブース出展内容

#### (1) 実施概要

会期中（11月5日（火）から11月10日（日）の6日間）、本見本市会場内に青森県ブースを設置し、食産品等のPR、テストマーケティングを実施するとともに、中国国内輸入・流通バイヤーとの商談を行います。

#### (2) 出展ブース数（予定）

2ブース（1ブース：幅3m×奥行3m＝9㎡）

#### (3) ブースタイプ（1ブースあたり）

- ・統一デザインによる基本装飾（一定量の電気代およびその工事費を含む）
- ・備品（社名表示板1、受付台1、展示台1、テーブル1、椅子2  
スポットライト3、コンセント1、カーペット（予定））

#### (4) ブースの管理

青森県職員及び青森県現地ビジネスコーディネーター

#### (5) 出展のメリット

- ① 県がブース代を負担します。
- ② 県が通訳を手配します。
- ③ 日本企業がまとまって出展することで集客効果が見込まれます。

### 3 出展物の輸出規制について

出展にあたっては、制度上、中国に輸出可能な品目である必要があります。

中国の輸出入に関する制度については、日本貿易振興機構（ジェトロ）のサイトを参考として下さい。

（参考）日本貿易振興機構（ジェトロ）ホームページ

<https://www.jetro.go.jp/world/asia/cn/>

#### 4 募集対象事業者

募集は10社程度とし、以下の条件を満たす企業

- (1) 青森県内に本社・本店又は支店・営業所等を有すること。
- (2) 中国市場への販路開拓に既に取組を行っているか、又は取り組む意欲があること。
- (3) 原則、担当者（来場者への質問・製品説明、商談等に対応できる方）を展示ブースに配置できること。
- (4) 開催前及び開催後に県による事業効果把握のための調査等に協力すること。

#### 5 出展に係る経費負担

##### (1) 県負担経費

- ① ブース費用（いわゆる小間代）、ブース基本装飾費用
- ② 通訳費用

##### (2) 出展企業負担

- ① 日本から中国への渡航経費
- ② 中国国内滞在費（宿泊費、地下鉄・タクシー等交通費、食事代等）
- ③ 出展商品の代金
- ④ 独自のPR用品（ポスター、のぼり等）、販促グッズ等

※ その他支出の必要が生じた経費負担は、各県及び出展企業の協議による。  
（特別な備品（冷凍庫等）及びそれに伴って必要となる電気の追加申請経費等）

#### 6 出展スケジュール（予定）

- |            |                      |
|------------|----------------------|
| 11月4日（月）   | 中国入国                 |
| 11月5日（火）   | 中国国際輸入博覧会（ブース出展／商談会） |
| 11月6日（水）   | 中国国際輸入博覧会（ブース出展／商談会） |
| 11月7日（木）   | 中国国際輸入博覧会（ブース出展／商談会） |
| 11月8日（金）以降 | 帰国                   |

※ 11月8日（金）～10（日）については、青森県現地ビジネスコーディネーターが対応予定。

※ 全期間の出展が難しい場合は、別途、御相談ください。

#### 7 申込方法

別添出展申込書及び商品情報シートに必要事項を記入のうえ、平成31年4月17日（水）までに、FAX又はメール等で申してください。

##### 【申込先】

青森県観光国際戦略局国際経済課経済交流グループ 担当 藤本・長尾

電話：017-734-9730

FAX：017-734-8119

E-mail：kokusaikeizai@pref.aomori.lg.jp

## 第二回中国国際輸入博覧会（CIIE2019） 青森県ブース出展実施要項

### 1 目 的

中国・上海市で開催される来場者約 40 万人を集める中国国際輸入博覧会（CIIE）は、「一带一路」国際協力サミットフォーラム（2017 年 5 月実施）で習近平中国国家主席が開催を発表した輸入に特化した国際総合見本市である。

このため、本見本市に出展し、中国市場に進出を希望する企業と中国国内輸入・流通バイヤーとの商談機会を活用して取引成約に繋げるもの。

### 2 会 期

平成 31 年（2019 年）11 月 5 日（火）から 11 月 10 日（日）まで（6 日間）

### 3 会 場

中国・上海市 国家会展中心

8 Hall ジャパン・パビリオン内（1,100m<sup>2</sup>／約 120 ブース収容）

### 4 事業概要

本見本市会場内のジャパン・パビリオンブース（JETRO とりまとめ）に青森県ブースを設置し、食産品等の PR、テストマーケティングを実施するとともに、会期中（11 月 5 日（火）から 11 月 10 日（土）の 6 日間）に来場する中国国内輸入・流通バイヤーとの商談を行うもの。

### 5 実施体制

#### (1) ブース

2 ブースでの出展を予定。

##### ① ブースタイプ：組立ブース（以下のものを含む）

- ・統一デザインによる基本装飾（一定量の電気代およびその工事費を含む）
- ・備品（社名表示板 1、受付台 1、展示台 1、テーブル 1、椅子 2  
スポットライト 3、コンセント 1、カーペット（予定））

##### ② ブースサイズ：1 ブース＝幅 3m×奥行 3m＝9 m<sup>2</sup>

#### (2) ブースの管理

青森県職員及び青森県現地ビジネスコーディネーター

#### (3) 出展企業数及び出展要件

##### ① 青森県内に本社等を有する食品関連の中小企業 10 社程度の募集とする。

##### ② 採択に当たっては、次の企業を優先する。

出展期間中、現地において従業員等（来場者への質問・製品説明、商談等に対応できる方）を配置できる企業

#### (4) 出展に要する経費の負担区分

##### ① 青森県による負担

- ・ブース費用（いわゆる小間代）、ブース基本装飾費用
- ・通訳費用

##### ② 出展企業による負担

- ・日本から中国への渡航経費
- ・中国国内滞在費（宿泊費、地下鉄・タクシー等交通費、食事代等）
- ・出展商品の代金
- ・独自のPR用品（ポスター、のぼり等）、販促グッズ等
- ・その他出店に係る経費（県負担を除く）



商品情報(No. )

**商品情報は、1品目毎にご記入ください。**

※ 複数品目を提出する場合は、本様式をコピーしてご利用ください。

【提出先】：観光国際戦略局 国際経済課 (担当 藤本・長尾)行  
【E-mailの場合】：kokusaikeizai@pref.aomori.lg.jp  
【FAXの場合】：017-734-8119

**商品情報**

企業名

|  |                         |  |
|--|-------------------------|--|
| <b>商品の写真添付</b><br>(容量を小さくして添付して下さい。<br>画像のみの送信も可。) | 商品名                     |  |
|  | 品目                      |  |
|  | 販売時期                    |  |
|  | 原材料・添加物                 |  |
|  | 原材料の国産割合(重量)            | %  |
|  | 商品サイズ・重量                |  |
|  | 1ケースあたりの入り数             |  |
|  | 賞味期間                    |  |
|  | 保存方法                    |  |
|  | 最低ロット                   |  |
|  | 参考輸出価格(FOB価格等)          | 金額:<br>FOBなど取引条件:                                      |
|  | 受注後出荷(船積み)<br>までのリードタイム |  |
|  | 輸出時のラベル表示対応             | <input type="checkbox"/> 可 <input type="checkbox"/> 不可 |

バイヤー向けの商品PRを簡潔にご記入ください。

【注1】ご提案商品(試飲・試食含む)のほか、会社概要(パンフレット)・商品提案書(カタログのほか、輸出価格など商談に対応できる資料)等、ご準備が必要なもの詳細については、お申込後、調整させていただきます。

【注2】ご提案商品の品目、成分等によっては中国への輸入ができない等の場合もあり得ますので、その場合は、お申込後連絡させていただきます。

【注3】お申し込み後に行われるJETRO及び輸入博運営機関による審査によっては、出展参加のご希望に沿えない場合もございますことを申し添えます

個人情報の取り扱いについて:ご記入いただいた情報は適切に管理し、本事業(第二回中国国際輸入博覧会 青森県ブース出

**※別シートの「企業情報」も必ずご記入のうえE-mail又はFAXにて提出ください。**